by Schneider Electric

User Manual Back-UPS™ BE650G2-GR and BE850G2-GR

Important Safety Information

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the Back-UPS and batteries.

Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service or maintain it. The following special messages may appear throughout this document or on the equipment to warn of potential hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.



The addition of this symbol to either a “Danger” or “Warning” safety label indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will result in** death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to physical injury.

by Schneider Electric

Посібник користувача Back-UPS™ BE650G2-GR та BE850G2-GR

Важлива інформація з безпеки

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ - Цей посібник містить важливі інструкції, які слід дотримуватися під час встановлення та обслуговування Back-UPS та акумуляторів.

Уважно прочитайте ці інструкції та ознайомтеся з обладнанням, щоб стати знайомими з пристроєм перед тим, як намагатися його встановити, експлуатувати, обслуговувати або ремонтувати. Наступні спеціальні повідомлення можуть з'являтися в цьому документі або на обладнанні, щоб попередити про потенційні небезпеки або звернути увагу на інформацію, яка уточнює або спрощує процедуру.



Додавання цього символу до будь-якої етикетки безпеки «Небезпека» або «Попередження» вказує на те, що існує електрична небезпека, яка призведе до особистих травм, якщо інструкції не будуть дотримані.



Це символ попередження про безпеку. Він використовується для попередження вас про потенційні небезпеки для особистої безпеки. Дотримуйтесь усіх повідомлень про безпеку, які йдуть після цього символу, щоб уникнути можливих травм або смерті.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

НЕБЕЗПЕКА вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, **призведе до** смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕЖЕННЯ

ПОПЕРЕЖЕННЯвказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, **може призвести до**смерті або серйозної травми.

⚠ УВАГА

УВАГАвказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, **може призвести до**незначної або помірної травми.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ПОВІДОМЛЕННЯ використовується для звернення до практик, які не пов'язані з фізичними травмами.

Product Handling Guidelines

					
<18 kg <40 lb	18-32 kg 40-70 lb	32-55 kg 70-120 lb	>55 kg >120 lb		

Safety and General Information

Inspect the package contents upon receipt. Notify the carrier and dealer if there is any damage.

- This UPS is for indoor use only.
- Do not operate this UPS in direct sunlight, in contact with fluids, or where there is excessive dust or high humidity.
- Do not operate the UPS near open windows or doors.
- Be sure the air vents on the UPS are not blocked. Allow adequate space for proper ventilation.
  Note: Allow a minimum of 20 cm clearance on both front and rear sides of the UPS.
- Environmental factors impact battery life. Elevated ambient temperatures, poor quality utility power, and frequent discharges will shorten battery life. Follow the battery manufacturer recommendations.
- Connect the UPS power cable directly to a wall outlet. Do not use surge protectors or extension cords.
- The UPS cord shall be connected to an earthed mains socket outlet for safety reasons.

Battery safety

- Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable about batteries and required precautions.
- APC by Schneider Electric uses Sealed Maintenance-Free Lead Acid batteries. Under normal use and handling, there is no contact with the internal components of the batteries. Over charging, over heating or other misuse of batteries can result in leakage of battery electrolyte. Released electrolyte is toxic and may be harmful to the skin and eyes.
- CAUTION: Before installing or replacing the batteries, remove conductive jewelry such as chains, wrist watches, and rings. High energy through conductive materials could cause severe burns.

Вказівки щодо обробки продукту

					
<18 кг <40 фунтів	18-32 кг 40-70 фунтів	32-55 кг 70-120 фунтів	>55 кг >120 фунтів		

Безпека та загальна інформація

Перевірте вміст упаковки при отриманні. Повідомте перевізника та продавця, якщо є які-небудь пошкодження.

- Цей UPS призначений лише для використання в приміщенні.
- Не експлуатуйте цей UPS під прямими сонячними променями, у контакті з рідинами або де є надмірний пил або висока вологість.
- Не експлуатуйте UPS поблизу відкритих вікон або дверей.
- Переконайтеся, що повітряні вентиляційні отвори на UPS не заблоковані. Залиште достатньо місця для належної вентиляції.
  Примітка**:** Залиште мінімум 20 см вільного простору з обох боків спереду та ззаду UPS.
- Екологічні фактори впливають на термін служби батареї. Підвищені температури навколишнього середовища, погана якість електричної мережі та часті розряди скорочують термін служби батареї. Дотримуйтесь рекомендацій виробника батарей.
- Підключайте кабель живлення UPS безпосередньо до розетки в стіні. Не використовуйте захисні фільтри або подовжувачі.
- Кабель UPS повинен бути підключений до заземленої розетки для безпеки.

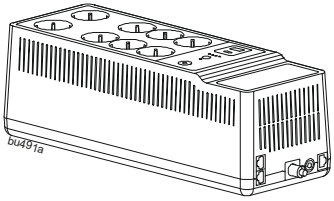
Безпека батарей

- Обслуговування батарей повинно виконуватись або контролюватись особами, які знають про батареї та необхідні запобіжні заходи.
- APC by Schneider Electric використовує герметичні безобслуговувані свинцево-кислотні батареї. При нормальному використанні та обслуговуванні немає контакту з внутрішніми компонентами батарей. Перезарядка, перегрів або інше неналежне використання батарей можуть призвести до витоку електроліту батареї.
  Вивільнений електроліт є токсичним і може бути шкідливим для шкіри та очей.
- УВАГА: Перед установкою або заміною батарей зніміть кондуктивні прикраси, такі як ланцюги, годинники та кільця.
  Висока енергія через кондуктивні матеріали може викликати серйозні опіки.

- CAUTION: A battery can present a risk of electrical shock and high short-circuit current. Failed batteries can reach temperatures that exceed the burn thresholds for touchable surfaces. The following precautions should be observed when working on batteries:
  - Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
  - Do not wear any metal objects including watches and rings.
  - Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
  - Use tools with insulated handles.
  - Wear rubber gloves and boots.
  - Determine if battery is either intentionally or inadvertently grounded. Contact with any part of a grounded battery can result in electric shock and burns by high short-circuit current. The risk of such hazards can be reduced if grounds are removed during installation and maintenance by a skilled person.

Inventory

Back-UPS



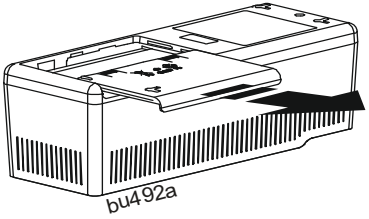
Quick start guide



Connect the Battery

❶ Remove the "*Stop! Connect Battery*" label from the top cover.

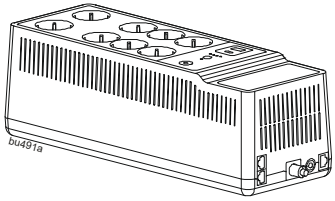
❷ Invert the Back-UPS. Press the battery compartment cover and release the tabs. Slide open the battery cover.



• УВАГА: Батарея може представляти ризик електричного удару та високого короткого замикання. Неуспішні батареї можуть досягати температур, які перевищують пороги опіків для дотикових поверхонь. Наступні запобіжні заходи слід дотримуватись при роботі з батареями:
  – Вимкніть джерело зарядки перед підключенням або відключенням клем батареї.
  – Не носіть металеві предмети, включаючи годинники та кільця.
  – Не кладіть інструменти або металеві частини на батареї.
  – Використовуйте інструменти з ізольованими ручками.
  – Носіть гумові рукавички та чоботи.
  – Визначте, чи батарея навмисно чи ненавмисно заземлена.
  Контакт з будь-якою частиною заземленої батареї може призвести до електричного удару та опіків через високий короткозамкнений струм. Ризик таких небезпек можна зменшити, якщо заземлення буде знято під час встановлення та обслуговування кваліфікованою особою.

Інвентаризація

Back-UPS



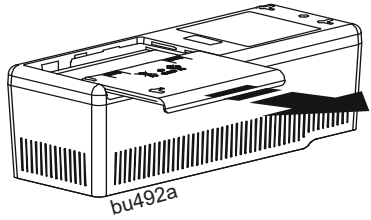
Швидкий стартовий посібник



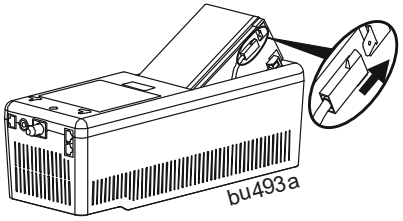
Підключіть акумулятор

❶ Зніміть етикетку "*Стоп! Підключіть акумулятор*" з верхньої кришки.

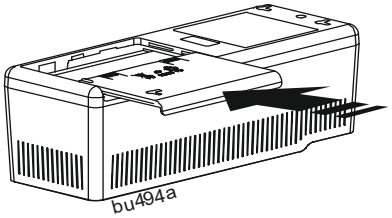
❷ Перевірте Back-UPS. Натисніть на кришку відсіку акумулятора та звільніть засувки. Відкрийте кришку акумулятора.



❸ Connect the battery cable securely to the battery terminal.
Note: It is normal for small sparks to be seen when the battery cable is connected to the battery terminal.



❹ Reinstall the battery compartment cover. Be sure that the release tabs lock into place.



Wall Mount Installation

⚠ CAUTION

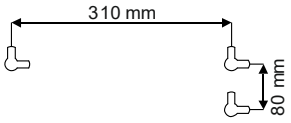
RISK OF FALLING EQUIPMENT

Always practice safe lifting techniques adequate for the weight of the equipment.

Failure to follow these instructions can result in minor or moderate injury and equipment damage.

- Secure 3 screws of appropriate size (not supplied) as per dimensions shown in the horizontal/vertical mounting illustrations.
- Allow the screw to protrude out 8mm from the wall.
- Mount the Back-UPS on to the screws.

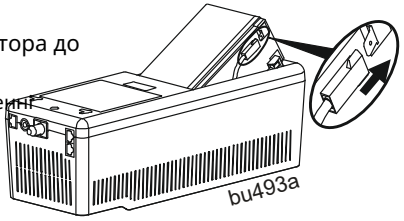
Horizontal mounting



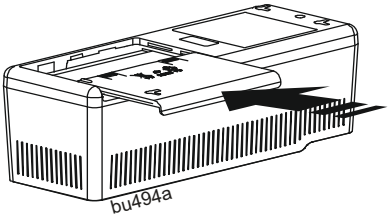
Vertical mounting



❸ Надійно підключіть кабель акумулятора до терміналу акумулятора.
Примітка**:**Нормально, якщо при підключенні кабелю акумулятора до терміналу можна побачити невеликі іскри.



❹ Встановіть кришку відсіку акумулятора назад. Переконайтеся, що засувки заблоковані на місці.



Монтаж на стіну

⚠ УВАГА

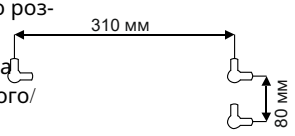
РИЗИК ПАДІННЯ ОБЛАДНАННЯ

Завжди дотримуйтесь безпечних технік підйому, відповідних для ваги обладнання.

Недотримання цих інструкцій може призвести до незначних або помірних травм та пошкодження обладнання.

- Закріпіть 3 гвинти відповідного розміру (не постачаються) відповідно до розмірів, показаних на ілюстраціях для горизонтального/вертикального монтажу.
- Дозвольте гвинту виступати на 8 мм з стіни.
- Закріпіть Back-UPS на гвинтах.

Горизонтальне кріплення

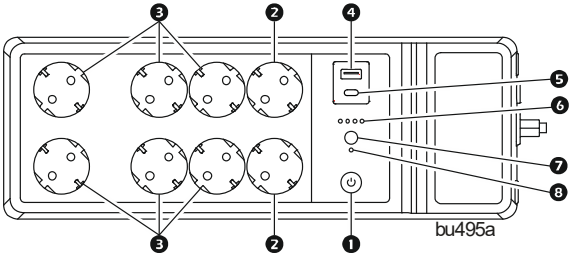


Вертикальне кріплення

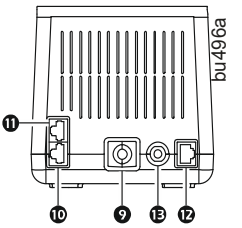


Panel Features

Top Panel



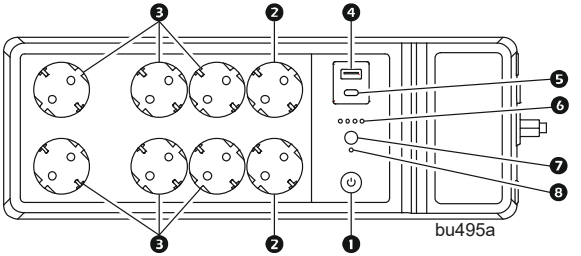
Side Panel



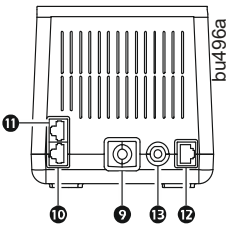
❶	POWER ON/OFF **button and LED**	Use to switch the Back-UPS on or off. The LED illuminates green to indicate that power is supplied to the connected equipment both on utility power and on battery. See “Status Indicators” on page 9 for other status of the **Power on/off** LED.
❷	**Surge protection outlets**	Surge protection outlets provide protection to connected equipment from power surges or spikes, when the Back-UPS is turned on and connected to utility power. Connect peripheral devices (such as printer, scanner, etc.) that do not need to remain on during power outages or brownout condition, to these outlets.
❸	**Battery backup + surge protection outlets**	Battery backup outlets provide power from the battery for a limited period of time during power outage, or brownout condition. Battery backup outlets provide protection to connected equipment from power surges or spikes, when the Back-UPS is turned on and connected to utility power. Connect a computer, monitor and other peripheral devices which need to remain on during power outages or brownout condition, to these outlets.
❹	**Type A USB charging port**	This USB charging port provides a maximum of 2.4 A DC power. The port will charge the connected equipment when the Back-UPS is turned on.
❺	**Type C USB charging port (BE850G2-GR only)**	
❻	**Battery status LED**	The four **Battery status** LEDs indicate the remaining runtime. When battery is fully charged, all four LEDs illuminate. Refer “Status Indicators” on page 9 for details.
❼	MUTE **button**	Press MUTE button to Enable or Disable the mute function.
❽	**Mute status LED**	Illuminates when the mute function is enabled.
❾	**Input power cord**	Connect the Input power cord to a wall outlet (utility power). Do not connect the power cord to a surge protector or power strip.

Особливості панелі

Верхня панель



Бічна панель



❶	КЛЮЧУВІМК./ **ВИМКкнопка та LED**	Використовуйте для вмикання або вимикання Back-UPS. LED світиться зеленим, щоб вказати, що живлення подається на підключене обладнання як від електричної мережі, так і від акумулятора. Дивіться "Індикатори статусу" на сторінці 9 для інших статусів LED живлення вмикання/вимикання.
❷	**Захист від перепадів напруги виходи**	Розетки з захистом від перенапруг забезпечують захист підключеного обладнання від електричних перенапруг або сплесків, коли Back-UPS увімкнено та підключено до електричної мережі. Підключіть периферійні пристрої (такі як принтер, сканер тощо), які не повинні залишатися увімкненими під час відключення електроенергії або в умовах зниження напруги, до цих виходів.
❸	**Виходи батарейного резерву + захисту від перепадів напруги**	Виходи батарейного резерву забезпечують живлення від батареї на обмежений період часу під час відключення електроенергії або в умовах зниження напруги. Виходи батарейного резерву забезпечують захист підключеного обладнання від перепадів або сплесків напруги, коли Back-UPS увімкнено та підключено до електричної мережі. Підключіть комп'ютер, монітор та інші периферійні пристрої, які повинні залишатися увімкненими під час відключення електроенергії або в умовах зниження напруги, до цих виходів.
❹	**Порт зарядки USB типу A**	Цей USB порт для зарядки забезпечує максимальну потужність 2.4 A постійного струму. Порт заряджатиме підключене обладнання, коли Back-UPS увімкнено.
❺	**Порт зарядки USB типу C (тільки BE 850G2-GR)**	
❻	**Світлодіод статусу батареї**	Чотири **світлодіоди** статусу батареї вказують на залишений час роботи. Коли батарея повністю заряджена, всі чотири світлодіоди світяться. Дивіться "Індикатори статусу" на сторінці 9 для деталей.
❼	М УТЕ **кнопка**	Натисніть кнопку МУТЕдля увімкнення або вимкнення функції беззвучного режиму.
❽	**Світлодіод статусу беззвучного режиму**	Світиться, коли функція беззвучного режиму увімкнена.
❾	**Вхідний кабель живлення**	Підключіть вхідний кабель живлення до розетки (електрична мережа). Не підключайте кабель живлення до захисного пристрою від перенапруги або до розгалужувача.

⑩	**DSL/ modem network/fax port**	Connect a DSL or Dial-up modem, Phone, Fax machine, or 10/100 Base-T Ethernet equipment. **Note:** Do not connect the UPS telephone protection ports to both the telephone and network system cables at the same time.
⑪	**Wall outlet**	Connect the Back-UPS to a data line wall outlet.
⑫	**Data port**	Connect a RJ45/USB cable (not supplied) to connect the Back-UPS to a computer for installing the software. See “PowerChute™ Personal Edition Software” on page 8 for details.
⑬	**Circuit breaker**	Trips when the Back-UPS experiences an overload condition.

⓾	**DSL/ модем мережа/факс порт**	Підключіть DSL або модем з набором телефонних номерів, телефон, факс або обладнання Ethernet 10/100 Base-T. Примітка**:** Не підключайте порти захисту телефону UPS одночасно до телефонних та мережевих систем.
⓫	**Стійка розетка**	Підключіть Back-UPS до стійкої розетки для даних.
⓬	**Порт даних**	Підключіть кабель RJ45/USB (не постачається) для підключення Back-UPS до комп 'ютера для встановлення програмного забезпечення. Дивіться «Програмне забезпечення PowerChute™ Personal Edition» на сторінці 8 для деталей.
⓭	**Автоматичний вимикач**	Вимикається, коли Back-UPS зазнає перевантаження.

Specifications

		BE650G2-GR	BE850G2-GR
Input	Voltage	220 - 240 Vac	
	Frequency	47 to 63 Hz	
	Brownout Transfers	180 Vac Typical	
	Over-voltage Transfer	266 Vac Typical	
Output	UPS Capacity	650 VA, 400 W	850 VA, 520 W
	Battery Backup outlets	2.96 A	3.87 A
	Total Amperage	6 A	
	Voltage - On Battery	230 Vac ± 8%	
	Frequency - On Battery	50/60 Hz ± 1 Hz	
	Transfer Time	6 milliseconds Typical, 10 milliseconds maximum	
USB Port	* Charging Rating	5 V; 2.40 A	
	Charger compatibility	USB Battery Charging Specification 1.2	
	* Power output is dependent on the power drawn by the connected device. Check with the device manufacturer to understand the maximum charging current for a given USB specification.		
Protection and Filtering	AC Surge Protection	Full time, 310 Joules	
	EMI/RFI Filter	Full time	
	Utility Power Input	Resettable circuit breaker	
Battery	Type	Sealed, maintenance-free, lead acid 12 V	
	Average Life	3 - 5 years, depending upon the number of discharge cycles and environmental temperature	
	Charging Time	16 hours. Using the USB port while charging the battery will increase the battery charging time	
Physical	Dimensions L x W x H	14.4 in x 5.1 in x 4.7 in 36.5 cm x 13 cm x 12 cm	
Environmental	Operating Temperature	32 ºF to 104 ºF (0 ºC to 40 ºC)	
	Storage Temperature	5 ºF to 113 ºF (-15 ºC to 45 ºC)	
	Operating Relative Humidity	0 to 95% non-condensing humidity	
	Pollution degree	2	
	International Protection Code	IP20	
Electrical	Overvoltage category	II	
	Applicable power grid power distribution system	TN Power system	
	Applicable standard	IEC 62040-1	

Технічні характеристики

		BE650G2-GR	BE850G2-GR
Вхід	Напруга	220 - 240 В зм.	
	Частота	47 до 63 Гц	
	Перемикання при зниженні напруги	180 В зм. типовий	
	Перенапруга	266 Вольт змінного струму типовий	
Вихід	Ємність UPS	650 ВА, 400 Вт	850 ВА, 520 Вт
	Розетки з резервним живленням	2.96 А	3.87 А
	Загальний струм	6 А	
	Напруга - на батареї	230 Вольт змінного струму ± 8%	
	Частота - на батареї	50/60 Гц ± 1 Гц	
	Час перенаправлення	6 мілісекунд типовий, 10 мілісекунд максимум	
USB порт	* Рейтинг зарядки	5 В; 2.40 А	
	Сумісність зарядного пристрою	Специфікація зарядки акумуляторів USB 1.2	
	* Вихідна потужність залежить від споживаної потужності підключеного пристрою. Перевірте у виробника пристрою, щоб зрозуміти максимальний зарядний струм для даної специфікації USB.		
Захист та Фільтрація	Захист від стрибків напруги	Цілодобово, 310 Джоулів	
	Фільтр EMI/RFI	Цілодобово	
	Вхід живлення	Скидаємий автоматичний вимикач	
Акумулятор	Тип	Запечатаний, без обслуговування, свинцево-кислотний 12 В	
	Середній термін служби	3 - 5 років, залежно від кількості циклів розряду та температури навколишнього середовища	
	Час заряджання	16 годин. Використання USB порту під час заряджання акумулятора збільшить час заряджання акумулятора	
Фізичні	Розміри Д x Ш x В	14.4 дюйма x 5.1 дюйма x 4.7 дюйма 36.5 см x 13 см x 12 см	
Екологічні	Температура експлуатації	32 ºF до 104 ºF (0 ºC до 40 ºC)	
	Температура зберігання	5 ºF до 113 ºF (-15 ºC до 45 ºC)	
	Відносна вологість під час експлуатації	0 до 95% без конденсації	
	Ступінь забруднення	2	
	Міжнародний захисний код	IP20	
Електричні	Категорія перенапруги	II	
	Відповідна система розподілу електроенергії	TN електрична система	
	Відповідний стандарт	IEC 62040-1	

Turn On the Back-UPS

Press the POWER ON/OFF button located on the top of the Back-UPS. The **Power on/off** LED will illuminate green and a single short beep will indicate that the Back-UPS is on and providing protection to the connected equipment.

The Back-UPS battery charges to capacity during the first 24 hours while connected to the utility power. The Back-UPS battery will charge while the Back-UPS is turned on or off and as long as it is connected to utility power. **Do not** expect the battery to run for its expected capacity during the initial charge period. The UPS will have full runtime capability after the initial 24 hour charging period.

Turn Off the Back-UPS

Press the POWER ON/OFF button for at least 2 seconds to turn off the Back-UPS. At the first beep, release the button and the UPS will turn off. A 2 second delay has been added to mitigate unintentional contact with the POWER ON/OFF button.

Mute

The audible alarms of the Back-UPS can be muted. Press the MUTE button to enable or disable the mute function. The **Mute status** LED illuminates when the mute function is enabled.

UPS Self Test

Press and hold the POWER ON/OFF button for 4 to 8 seconds to initiate the UPS Self Test.

PowerChute™ Personal Edition Software

Overview

Use PowerChute Personal Edition software to configure the UPS settings help protect your computer and other equipment during a utility power outage. During a power outage, PowerChute will save any open files on your computer and shut it down. When utility power is restored, it will restart the computer. **Note**: PowerChute is only compatible with a Windows operating system. If you are using Mac OSX, use the native shutdown feature to help protect your system. See the documentation provided with your computer.

Увімкніть Back-UPS

Натисніть кнопку POWER ON / OFF , розташовану на верхній частині Back-UPS. Світлодіод живлення LED загориться зеленим, а один короткий звуковий сигнал вказує на те, що Back-UPS увімкнено і забезпечує захист підключеного обладнання.

Батарея Back-UPS заряджається до повної ємності протягом перших 24 годин, поки підключена до електричної мережі. Батарея Back-UPS буде заряджатися, поки Back-UPS увімкнено або вимкнено, і за умови, що він підключений до електричної мережі. Не очікуйте, що батарея працюватиме на свою очікувану ємність під час початкового періоду зарядки. UPS матиме повну здатність до роботи після початкового 24 -годинного періоду зарядки.

Вимкніть Back-UPS

Натисніть кнопку POWER ON / OFF протягом щонайменше 2 секунд, щоб вимкнути Back-UPS. При першому звуковому сигналі відпустіть кнопку, і UPS вимкнеться. Додано затримку в 2 секунди, щоб зменшити ймовірність випадкового контакту з кнопкою POWER ON / OFF .

Вимкнути звук

Аудіо сигнали Back-UPS можуть бути вимкнені. Натисніть кнопку MUTE , щоб увімкнути або вимкнути функцію вимкнення звуку. Світлодіод **Mute status** світиться, коли функція вимкнення звуку увімкнена.

Самостійний тест UPS

Натисніть і утримуйте кнопку POWER ON / OFF протягом 4 до 8 секунд, щоб ініціювати самостійний тест UPS.

Програмне забезпечення PowerChute™ Personal Edition

Огляд

Використовуйте програмне забезпечення PowerChute Personal Edition для налаштування параметрів UPS , щоб захистити ваш комп'ютер та інше обладнання під час відключення електроенергії.
Під час відключення електроенергії PowerChute зберігає всі відкриті файли на вашому комп'ютері і вимикає його. Коли електрична мережа відновиться, комп'ютер перезапуститься.
Примітка : PowerChute сумісний лише з операційною системою Windows. Якщо ви використовуєте Mac OSX, скористайтеся вбудованою функцією вимкнення, щоб захистити вашу систему. Дивіться документацію, надану з вашим комп'ютером.

Installation

Note: To reduce electronic waste and protect the environment, USB cables are no longer shipped in every box. Order the cable free of charge at **https://www.apc.com/usbcable**.

Use the USB cable to connect the Data port on the UPS to the USB port on your computer. Download PowerChute™ Personal Edition Software from **www.apc.com/pcpe**. Select the appropriate operating system and follow directions to download and install the software.

Status Indicators

Visual indicator	Audible indicator	Condition	Audible indicator terminates
Power on/off LED illuminates green	None	**Power On** - The Back-UPS is supplying utility power to the connected equipment.	Not applicable.
Power on/off LED flashes green twice every 2 seconds	4 beeps approx. every 40 seconds.	**On Battery** - The Back-UPS is supplying battery power to the battery backup outlets.	Beeping stops when utility power is restored or the Back-UPS is turned off.
Power on/off LED flashes green in quick succession.	Rapid beeping (1 beep every 0.5 second)	**Low Battery notification** The Back-UPS is supplying battery power to the battery backup outlets and the battery is nearing a total discharge state.	
Power on/off LED flashes green in quick succession.	1 beep every 4 seconds	**Low Battery shutdown** - The battery has been completely discharged while the Back-UPS is on battery, the Back-UPS will shutdown.	Beeping stops when utility power is restored or the Back-UPS is turned off.
	None	**Sleep Mode** - The Back-UPS has shutdown and will return to normal operation once utility power is restored.	Not applicable.
Power on/off LED flashes red and Battery status LED flashes green in quick succession.	Constant tone	**Battery disconnected.**	Back-UPS is turned off.
Power on/off LED flashes green and red alternately	Constant tone	**Replace battery** - The battery needs to be charged or replaced.	Back-UPS is turned off.

Встановлення

Примітка**:** Щоб зменшити електронні відходи та захистити навколишнє середовище, USB-кабелі більше не постачаються в кожній коробці. Замовте кабель безкоштовно на **https://www.apc.com/usbcable** .

Використовуйте USB-кабель, щоб підключити порт даних на UPS до USB-порту на вашому комп'ютері. Завантажте програмне забезпечення PowerChute ™ Personal Edition з **www.apc.com/pcpe** . Виберіть відповідну операційну систему та дотримуйтесь інструкцій для завантаження та встановлення програмного забезпечення.

Індикатори стану

Візуальний індикатор	Аудіо індикатор	Стан	Аудіо індикатор припиняє
Power on/off LED світиться зеленим	Немає	Увімкнено- Back-UPS постачає електричну мережу до підключеного обладнання.	Не застосовується.
Power on/off LED блимає зеленим двічі кожні 2 секунди	4 звукових сигнали приблизно. кожні 40 секунд.	На батареї- Back-UPS постачає батарейне живлення до виходів резервного живлення.	Сигналізація зупиняється, коли електрична мережа відновлюється або Back-UPS вимкнено.
Power on/off LED блимає зеленим швидкими послідовностями.	Швидке пищання (1 пищання кожні 0.5 секунди)	**Сповіщення про низький заряд батареї** Бек-ЮПС постачає енергію з батареї до розеток резервного живлення, і батарея наближається до стану повного розряду.	
Power on/off LED блимає зеленим швидкими послідовностями.	1 пищання кожні 4 секунди	**Вимкнення через низький заряд батареї** - Батарея була повністю розряджена, поки Бек-ЮПС працював від батареї, Бек-ЮПС вимкнеться.	Сигналізація зупиняється, коли електрична мережа відновлюється або Back-UPS вимкнено.
	Немає	Режим сну - Back-UPS вимкнено і повернеться до нормальної роботи, як тільки електрична мережа буде відновлена.	Не застосовується.
Увімкнення/**вимкнення** LED мерехтить червоним, а LED статусу батареї мерехтить зеленим швидко послідовно.	Постійний тон	**Батарея відключена.**	Back-UPS вимкнено.
Увімкнення/**вимкнення** LED мерехтить зеленим і червоним по черзі	Постійний тон	**Замініть батарею** - Батарея потребує заряджання або заміни.	Back-UPS вимкнено.

Visual indicator	Audible indicator	Condition	Audible indicator terminates
Power on/off LED does not illuminate	Constant tone	**Overload shutdown** - An overload condition in one or more of the battery back up outlets when the Back-UPS is operating on battery power.	Back-UPS is turned off.
Power on/off LED flashes green and amber alternately	None	**USB error detected** - A short circuit or an internal error has been detected.	Not applicable.
Mute status LED illuminates	None	Mute function enabled.	Not applicable.
Mute status LED does not illuminate	None	Mute function disabled.	Not applicable.
When the Back-UPS is operating on battery power and the battery is getting discharged			
First **Battery status** LED illuminates	None	Remaining battery capacity is 0% to 24%.	Not applicable.
First two **Battery status** LEDs illuminate	None	Remaining battery capacity is 25% to 49%.	Not applicable.
First three **Battery status** LEDs illuminate	None	Remaining battery capacity is 50% to 74%.	Not applicable.
All 4 **Battery status** LEDs illuminate	Non	Remaining battery capacity is 75% to 100%.	Not applicable.
When the Back-UPS is on utility power and the battery is charging			
First **Battery status** LED flashes and the other three **Battery status** LED are not illuminated	None	Battery charge is 0% to 24%.	Not applicable.
First **Battery status** LED illuminates, second **Battery status** LED flashes, and other two **Battery status** LEDs are not illuminated	None	Battery charge is 25% to 49%.	Not applicable.
First two **Battery status** LEDs illuminate, third **Battery status** LED flashes and fourth **Battery status** LED not illuminated	None	Battery charge is 50% to 74%.	Not applicable.

Візуальний індикатор	Аудіо індикатор	Стан	Аудіо індикатор припиняє
Power on/off LED не світиться	Постійний тон	**Вимкнення через перевантаження** - Умова перевантаження в одному або кількох виходах резервного живлення, коли Back-UPS працює на батарейному живленні.	Back-UPS вимкнено.
Індикатор живлення вмикається/вимикається світиться зеленим і жовтим поперемінно	Немає	**Виявлено помилку USB** - Виявлено коротке замикання або внутрішню помилку.	Не застосовується.
Статус вимкненняіндикатор світиться	Немає	Функція вимкнення активована.	Не застосовується.
Статус вимкненняіндикатор не світиться	Немає	Функція вимкнення деактивована.	Не застосовується.
Коли Back-UPS працює на батарейному живленні і батарея розряджається, перший індикатор статусу батареї світиться			
	Немає	Залишкова ємність батареї 0% до 24%.	Не застосовується.
Перші два індикатори статусу батареї світяться	Немає	Залишкова ємність батареї 25% до 49%.	Не застосовується.
Перші триіндикатори статусубатареї світяться	Немає	Залишкова ємність батареї 50% до 74%.	Не застосовується.
Усі 4 індикатори статусу батареї світяться	Не	Залишкова ємність батареї 75% до 100%.	Не застосовується.
Коли Back-UPS працює від електричної мережі і батарея заряджається, перший індикатор стану батареї блимає, а інші три **індикатори стану** батареї не світяться	Немає	Заряд батареї становить 0% до 24%.	Не застосовується.
Першийіндикатор стану батареї світиться, **другийіндикатор стану** батареї блимає, а інші **дваіндикатори стану** батареї не світяться	Немає	Заряд батареї становить 25% до 49%.	Не застосовується.
Перші дваіндикатори стану батареї світяться, третій **індикатор станубатареї** блимає, а четвертий **індикатор станубатареї не** світиться	Немає	Заряд батареї становить 50% до 74%.	Не застосовується.

Visual indicator	Audible indicator	Condition	Audible indicator terminates
First three **Battery status** LEDs illuminate and fourth **Battery status** LED flashes	None	Battery charge is 75% to 100%.	Not applicable.
All four **Battery status** LEDs illuminate	None	Battery fully charged and Back-UPS is on utility power.	Not applicable.

Voltage Sensitivity Adjustment (Optional)

The Back-UPS will switch to battery power if the utility input voltage level or distortions go out of range or if the utility power is experiencing voltage fluctuations, to help protect connected equipment. In situations where either the Back-UPS or the connected equipment is too sensitive for the utility input voltage level, it is necessary to adjust the transfer voltage.

1. Turn off the Back-UPS while connected to a wall outlet.
2. Press and hold the POWER ON/OFF button for 10 seconds. The **Power On/Off** LED will alternate green and red to indicate that the Back-UPS is in **Program** mode.
3. The **Power On/Off** LED will flash either green, amber, or red to indicate the current sensitivity level. Refer to the table below for an explanation of the transfer voltage sensitivity levels.
4. To exit Program mode wait five seconds and all LED indicators will turn off. Program mode is no longer active.

LED Flashes	Sensitivity Setting	Input Voltage Range (Utility Power Operation)	Recommended Use
Green	LOW	160 Vac to 278 Vac	Use this setting when connected equipment is less sensitive to fluctuations in voltage or waveform distortions.
Red	MEDIUM	180 Vac to 266 Vac	Factory default setting. Use this setting under normal conditions.
Amber	HIGH	196 Vac to 256 Vac	Use this setting when connected equipment is sensitive to voltage and waveform fluctuations.

Візуальний індикатор	Аудіо індикатор	Стан	Аудіо індикатор припиняє
Перші три **Battery status** LEDs світяться і четвертий **Battery status** LED блимає	Немає	Заряд батареї становить 75% до 100%.	Не застосовується.
Усі чотири**Battery status** LEDs світяться	Немає	Акумулятор повністю заряджений і Back-UPS працює від електричної мережі.	Не застосовується.

Регулювання чутливості напруги (додатково)

Back-UPS переключиться на батарейне живлення, якщо рівень вхідної напруги з мережі або спотворення виходять за межі, або якщо електрична мережа зазнає коливань напруги, щоб допомогти захистити підключене обладнання. У ситуаціях, коли або Back-UPS, або підключене обладнання занадто чутливі до рівня вхідної напруги з мережі, необхідно відрегулювати напругу перемикання.

1. Вимкніть Back-UPS, коли він підключений до розетки.
2. Натисніть і утримуйте кнопку P OWER ON / OFF протягом 10 секунд. Світлодіод **P ower On/Off** перемикатиметься між зеленим і червоним, щоб вказати, що Back-UPS знаходиться в **Program** режимі.
3. Світлодіод **P ower On/Off** блиматиме зеленим, янтарним або червоним, щоб вказати поточний рівень чутливості. Зверніться до таблиці нижче для пояснення рівнів чутливості напруги перемикання.
4. Щоб вийти з режиму програми, почекайте п’ять секунд, і всі світлодіодні індикатори вимкнуться. Режим програми більше не активний.

LED Мигає	**Налаштування Чутливості**	**Діапазон вхідної напруги (Робота від електричної мережі)**	**Рекомендоване використання**
Зелений	НИЗЬКИЙ	160 Вольт до 278 Вольт	Використовуйте це налаштування, коли підключене обладнання менш чутливе до коливань напруги або спотворень форми хвилі.
Червоний	СЕРЕДНІЙ	180 Вольт до 266 Вольт	Налаштування за замовчуванням з заводу. Використовуйте це налаштування за нормальних умов.
Помаранчевий	ВИСОКИЙ	196 Вольт до 256 Вольт	Використовуйте це налаштування, коли підключене обладнання чутливе до коливань напруги та форми хвилі.

Replace Battery

⚠ CAUTION

RISK OF HYDROGEN SULPHIDE GAS AND EXCESSIVE SMOKE

- Replace the battery at least every 5 years or at the end of its service life, whichever is earlier.
- Replace the battery immediately when the UPS indicates battery replacement is necessary.
- Replace batteries with the same number and type of batteries as originally installed in the equipment.
- Replace the battery immediately when the UPS indicates a battery over-temperature condition or when there is evidence of electrolyte leakage. Power off the UPS, unplug it from the AC input, and disconnect the batteries. Do not operate the UPS until the batteries have been replaced.

Failure to follow these instructions could result in minor or moderate injury and equipment damage.

Replacement batteries can be ordered through the APC by Schneider Electric Web site, www.apc.com. .

Model	Replacement battery part number
BE650G2-GR	APCRBC110
BE850G2-GR	RBC17



Deliver the used battery to a recycling facility.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The Back-UPS will not turn on.	The Back-UPS has not been turned on.	Press the POWER ON/OFF button.
	The Back-UPS is not connected to utility power, or there is no utility power available at the wall outlet, or the utility power is experiencing a brownout or over voltage condition.	Be sure that the power cord is securely connected to the wall outlet, and that the utility power is available at the wall outlet.Where applicable, be sure that the wall outlet is switched on.

Заміна батареї

⚠ УВАГА

РИЗИК ВОДНЯНОГО СУЛЬФІДНОГО ГАЗУ ТА ЗАЙВОГО ДИМУ

- Заміна батареї повинна проводитися щонайменше кожні 5 років або в кінці її терміну служби, залежно від того, що настане раніше.
- Заміна батареї повинна проводитися негайно, коли UPS вказує на необхідність заміни батареї.
- Заміна батарей повинна проводитися на батареї з такою ж кількістю та типом, як і ті, що були спочатку встановлені в обладнанні.
- Заміна батареї повинна проводитися негайно, коли UPS вказує на умови перегріву батареї або коли є ознаки витоку електроліту. Вимкніть UPS, відключіть його від мережі змінного струму та від'єднайте акумулятори. Не використовуйте UPS, поки батареї не будуть замінені.

Недотримання цих інструкцій може призвести до незначних або помірних травм та пошкодження обладнання.

Заміни батареї можна замовити через веб-сайт APC від Schneider Electric, www.apc.com.

Модель	Номер деталі замінної батареї
BE650G2-GR	APCRBC110
BE850G2-GR	RBC17



Доставте використану батарею до пункту переробки.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Коригувальні дії
Back-UPS не вмикається.	Back-UPS не був увімкнений.	Натисніть кнопку POWER ON/OFF .
	Back-UPS не підключений до електричної мережі, або електрична мережа недоступна в розетці, або електрична мережа зазнає зниження напруги або перенапруги.	Переконайтеся, що шнур живлення надійно підключений до розетки, і що електрична мережа доступна в розетці. За необхідності, переконайтеся , що розетка увімкнена.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The Back-UPS will not turn on.	Back-UPS circuit breaker tripped.	1. Disconnect all nonessential equipment connected to the outlets. 2. Reset the circuit breaker by pushing in the circuit breaker button fully inwards until it latches. 3.If the circuit breaker resets, switch On the Back-UPS and reconnect one equipment at a time to the Back-UPS. 4.If the circuit breaker trips again, it is likely that one of the connected devices is causing the overload.
The Back-UPS is on, the Power on/off LED flashes red and the unit emits a constant tone.	The battery is disconnected.	Connect the battery. Refer to “Connect the Battery” on page 3 for details.
Connected equipment loses power.	A Back-UPS overload condition has occurred.	• Disconnect all nonessential equipment connected to the outlets. Reconnect one equipment at a time to the Back-UPS. • Be sure that at least one **Battery status** LED is illuminating. Charge the battery for 16 hours to make sure it is fully charged. • If the overload condition still occurs, replace the battery.
	The Back-UPS battery is completely discharged.	Connect the Back-UPS to utility power and allow the battery to recharge for 16 hours.
	PowerChute software has performed a shutdown due to a power outage.	This is a normal Back-UPS operation.
	Connected equipment does not accept the step-approximated sine waveform from the Back-UPS.	The output waveform is intended for computers and peripheral devices. It is not intended for use with motor driven equipment.
	The Back-UPS may require service.	Contact Schneider Electric Technical Support for more in-depth troubleshooting.
The Power On/Off LED is green and flashes twice every 2 seconds.	The Back-UPS is operating on battery power.	The Back-UPS is operating normally on battery power. Save all open files, and shutdown the computer. When utility power is restored the battery will recharge.

Проблема	Можлива причина	Коригувальні дії
Back-UPS не вмикається.	Автоматичний вимикач Back-UPS вимкнувся.	1. Відключіть все непотрібне обладнання, підключене до розеток. 2. Скиньте автоматичний вимикач, натиснувши кнопку автоматичного вимикача повністю всередину, поки вона не зафіксується. 3. Якщо автоматичний вимикач спрацьовує, увімкніть Back-UPS і підключайте одне обладнання за раз до Back-UPS. 4. Якщо автоматичний вимикач знову спрацьовує, ймовірно, що одне з підключених пристроїв викликає перевантаження.
Back-UPS увімкнено, світлодіод живлення миготить червоним, і пристрій видає постійний тон.	Акумулятор відключено.	Підключіть акумулятор. Дивіться «Підключення акумулятора» на сторінці 3 для деталей.
Підключене обладнання втрачає живлення.	Виникла умова перевантаження Back-UPS.	• Відключіть все непотрібне обладнання, підключене до розеток. Підключайте одне обладнання за раз до Back-UPS. • Переконайтеся, що принаймні один **світлодіод статусу** акумулятора світиться. Заряджайте акумулятор протягом 16 годин , щоб переконатися, що він повністю заряджений. • Якщо умова перевантаження все ще виникає, замініть акумулятор.
	Акумулятор Back-UPS повністю розряджений.	Підключіть Back-UPS до електричної мережі та дозвольте акумулятору заряджатися протягом 16 годин.
	Програмне забезпечення PowerChute виконало вимкнення через відключення електроенергії.	Це нормальна робота Back-UPS.
	Підключене обладнання не приймає приблизну синусоїдальну форму хвилі від Back-UPS.	Вихідна форма хвилі призначена для комп'ютерів та периферійних пристроїв. Не призначено для використання з обладнанням, що приводиться в рух двигунами.
	Back-UPS може потребувати обслуговування.	Зверніться до технічної підтримки Schneider Electric для більш детального усунення неполадок.
Світлодіод Power Увімкнення/Вимкнення green і мигає двічі кожні 2 секунди.	Back-UPS працює на акумуляторному живленні.	Back-UPS працює нормально на акумуляторному живленні. Збережіть всі відкриті файли та вимкніть комп'ютер. Коли електрична мережа відновиться, акумулятор буде заряджатися.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The Power On/Off LED flashes green in rapid succession.	The Back-UPS battery has approximately two minutes of remaining runtime.	The Back-UPS battery is nearing total discharge state. Save all open files, and shutdown the computer. When utility power is restored the battery will recharge.
The Back-UPS has an inadequate battery runtime.	The battery is not fully charged.	Leave the Back-UPS connected to utility power for 16 hours while the battery charges to full capacity.
	The battery is near the end of useful life and should be replaced.	As a battery ages, the runtime capability decreases. See APC by Schneider Electric Web site **www.apc.com**, to order replacement batteries.
USB charging is slow.	Charging a device using the Back-UPS USB charger is slower than the device's original USB charger.	The connected USB cable does not support the charging speed for the device. Use appropriate USB cable.
USB charging stops and the Power On/Off LED illuminates green and amber alternatively.	The USB ports has detected a short circuit or a fault.	Disconnect cable and device from the USB port. USB charging will resume when the **Power On/Off** LED turns green. Contact Schneider Electric Technical Support if the **Power On/Off** LED continues to illuminate green and amber alternatively.
The Back-UPS is off but the Back-UPS beeps twice every 30 seconds (Quiet Alarm mode) or beeps once every 4 seconds (Full Alarm mode).	The voltage is not low enough to shutdown the Back-UPS but not high enough to start the Back-UPS and power the outlets. There is however enough voltage to charge the Back-UPS.	Mute the alarm by pressing the MUTE button. The UPS will return to normal operation once the utility input voltage has returned to normal range.

Проблема	Можлива причина	Коригувальні дії
Світлодіод живлення включення/вимкнення мигає зеленим швидко.	Батарея Back-UPS має приблизно дві хвилини залишкового часу роботи.	Акумулятор Back-UPS наближається до стану повного розряду. Збережіть всі відкриті файли та вимкніть комп'ютер. Коли електрична мережа відновиться, акумулятор буде заряджатися.
У Back-UPS недостатній час роботи батареї.	Батарея не повністю заряджена.	Залиште Back-UPS підключеним до електричної мережі на 16 годин, поки батарея заряджається до повної ємності.
	Батарея наближається до кінця корисного терміну служби і підлягає заміні.	Зі старінням батареї, її можливість працювати зменшується. Дивіться Веб-сайт APC від Schneider Electric **www.apc.com** , для замовлення запасних батарей.
USB зарядка є повільною.	Зарядка пристрою за допомогою USB зарядного пристрою Back-UPS повільніша, ніж оригінальний USB зарядний пристрій пристрою.	Підключений USB-кабель не підтримує швидкість зарядки для пристрою. Використовуйте відповідний USB кабель.
Зарядка через USB зупиняється, і світлодіод живлення вмикається зеленим і жовтим кольорами по черзі.	Порти USB виявили коротке замикання або несправність.	Відключіть кабель і пристрій від порту USB. Зарядка через USB відновиться, коли індикатор живлення LED стане зеленим. Зверніться до технічної підтримки Schneider Electric, якщо індикатор живлення LED продовжує світитися green і amber по черзі.
Back-UPS вимкнено, але Back-UPS подає два звукові сигнали кожні 30 секунд (режим тихого сигналу) або один звуковий сигнал кожні 4 секунди (режим повного сигналу).	Напруга недостатня для вимкнення Back-UPS, але не достатня для його запуску та живлення розеток. Проте є достатня напруга для зарядки Back-UPS.	Приглушіть сигнал тривоги, натиснувши кнопку MUTE . UPS повернеться до нормальної роботи, як тільки вхідна напруга з мережі повернеться в нормальний діапазон.

Warranty

Register your product on-line. http://warranty.apc.com

The standard warranty is three (3) years from the date of purchase valid in European Community. For all other regions, the standard warranty is two (2) years from the date of purchase. Schneider Electric IT (SEIT) standard procedure is to replace the original unit with a factory reconditioned unit. Customers who must have the original unit back due to the assignment of asset tags and set depreciation schedules must declare such a need at first contact with an SEIT Technical Support representative. SEIT will ship the replacement unit once the defective unit has been received by the repair department, or cross ship upon the receipt of a valid credit card number. The customer pays for shipping the unit to SEIT. SEIT pays ground freight transportation costs to ship the replacement unit to the customer.

Service

If the unit requires service, do not return it to the dealer. Follow these steps:

1. Review the *Troubleshooting* section of the manual to eliminate common problems.
2. If the problem persists, contact Schneider Electric IT (SEIT) Customer Support through the Web site, **www.apc.com**.
   a. Note the model number and serial number and the date of purchase. The model and serial numbers are located on the rear panel of the unit and are available through the LCD display on select models.
   b. Call SEIT Customer Support and a technician will attempt to solve the problem over the phone. If this is not possible, the technician will issue a Returned Material Authorization Number (RMA#).
   c. If the unit is under warranty, the repairs are free.
   d. Service procedures and returns may vary internationally. Refer to the APC by Schneider Electric Web site for country specific instructions.
3. Pack the unit in the original packaging whenever possible to avoid damage in transit. Never use foam beads for packaging. Damage sustained in transit is not covered under warranty.
4. **Always DISCONNECT THE UPS BATTERIES before shipping. The United States Department of Transportation (DOT), and the International Air Transport Association (IATA) regulations require that UPS batteries be disconnected before shipping.** The internal batteries may remain in the UPS.
5. Write the RMA# provided by Customer Support on the outside of the package.
6. Return the unit by insured, pre-paid carrier to the address provided by Customer Support

Гарантія

Зареєструйте свій продукт онлайн. http://warranty.apc.com

Стандартна гарантія становить три (3) роки з дати покупки, дійсна в Європейській Спільноті. Для всіх інших регіонів стандартна гарантія становить два (2) роки з дати покупки. Стандартна процедура Schneider Electric IT (SEIT) полягає в заміні оригінального пристрою на фабрично відновлений пристрій.
Клієнти, які повинні повернути оригінальний пристрій через призначення активів tags та встановлені графіки амортизації, повинні заявити про таку потребу під час першого контакту з представником технічної підтримки SEIT. SEIT надішле замінний пристрій, як тільки дефектний пристрій буде отримано відділом ремонту, або здійснить перехресну відправку після отримання дійсного номера кредитної картки . Клієнт оплачує доставку пристрою до SEIT. SEIT оплачує витрати на наземний вантажний транспорт для доставки замінного пристрою клієнту.

Обслуговування

Якщо пристрій потребує обслуговування, не повертайте його дилеру. Дотримуйтесь цих кроків:

1. Перегляньте*Розділ усунення неполадок*посібника, щоб усунути поширені проблеми.
2. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки клієнтів Schneider Electric IT (SEIT) через веб-сайт, **www.apc.com** .
   а. Запишіть номер моделі, серійний номер та дату покупки.
      Номер моделі та серійний номер розташовані на задній панелі пристрою і доступні через LCD-дисплей на вибраних моделях.
   б. Зателефонуйте до служби підтримки SEIT, і технік спробує вирішити проблему по телефону. Якщо це неможливо, технік видасть номер авторизації на повернення матеріалів (RMA#).
   в. Якщо пристрій на гарантії, ремонт безкоштовний.
   г. Процедури обслуговування та повернення можуть відрізнятися в різних країнах. Зверніться до веб-сайту APC від Schneider Electric для отримання інструкцій, специфічних для країни.
3. Упакуйте пристрій в оригінальну упаковку, коли це можливо, щоб уникнути пошкоджень під час транспортування. Ніколи не використовуйте пінопластові кульки для упаковки. Пошкодження, отримані під час транспортування, не покриваються гарантією.
4. **Завжди ВІДКЛЮЧАЙТЕ АКУМУЛЯТОРИ UPS перед відправкою. Вимоги Міністерства транспорту США (DOT) та Міжнародної асоціації повітряного транспорту (IATA) вимагають, щоб акумулятори UPS були відключені перед відправкою.** Внутрішні акумулятори можуть залишатися в UPS.
5. Запишіть номер RMA#, наданий службою підтримки клієнтів, на зовнішній стороні упаковки.
6. Поверніть пристрій застрахованим, попередньо оплачуваним перевізником на адресу, надану службою підтримки клієнтів.

APC by Schneider Electric IT Customer Support Worldwide

For country specific customer support, go to the APC by Schneider Electric Web site, www.apc.com.

© 2022 APC by Schneider Electric. APC, the APC logo, Back-UPS, and PowerChute are owned by Schneider Electric Industries S.A.S., or their affiliated companies. All other trademarks are property of their respective owners.

EN 990-91286A
02/2022

Служба підтримки клієнтів IT APC від Schneider Electric

Всесвітньо

Для отримання специфічної для країни підтримки клієнтів перейдіть на веб-сайт APC від Schneider Electric, www.apc.com.

© 2022 APC від Schneider Electric. APC, логотип APC, Back-UPS та PowerChute є власністю Schneider Electric Industries S.A.S. або їх афілійованих компаній. Всі інші торгові марки є власністю відповідних власників.

EN 990-91286A
02/2022